

DOMSTOLENS DOM

(Tredje Afdeling)

af 13. februar 2003

i sag C-409/00, Kongeriget Spanien mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽¹⁾

(»Statsstøtte — påvirkning af konkurrencen og samhandelen mellem medlemsstaterne — rammebestemmelser for sektorer og for støtte til miljøbeskyttelse«)

(2003/C 101/08)

(Processprog: spansk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-409/00, Kongeriget Spanien (befuldmægtiget: M. López-Monís Gallego) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: D. Triantafyllou og S. Pardo), angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2001/605/EF af 26. juli 2000 om Spaniens støtteordning for anskaffelse af erhvervskøretøjer i henhold til samarbejdsaftalen af 26. februar 1997 mellem Industri- og Energiministeriet og Det Offentlige Kreditinstitut (EFT 2001 L 212, s. 34), har Domstolen (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet (refererende dommer), og dommerne F. Macken og J.N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: S. Alber; justitssekretær: ekspeditionssekretær H.A. Rühl, den 13. februar 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Artikel 2 og 4 i Kommissionens beslutning 2001/605/EF af 26. juli 2000 om Spaniens støtteordning for anskaffelse af erhvervskøretøjer i henhold til samarbejdsaftalen af 26. februar 1997 mellem Industri- og Energiministeriet og Det Offentlige Kreditinstitut annulleres.
- 2) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber betaler sagens omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 28 af 27.1.2001.

DOMSTOLENS DOM

af 6. marts 2003

i sag C-466/00, Arben Kaba mod Secretary of State for the Home Department (anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Immigration Adjudicator) ⁽¹⁾

(»Arbejdskraftens frie bevægelighed — forordning nr. 1612/68/EØF — social fordel — ret for en vandrende arbejdstagers ægtefælle til at opnå tidsubegrænset opholdstilladelse i en medlemsstat«)

(2003/C 101/09)

(Processprog: engelsk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-466/00, angående en anmodning, som Immigration Adjudicator (Det Forenede Kongerige) i medfør af artikel 234 EF har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Arben Kaba mod Secretary of State for the Home Department, at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af de almindelige retsprincipper, der ligger til grund for proceduren for Domstolen, samt af artikel 7, stk. 2, i Rådets forordning nr. 1612/68/EØF af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT 1968 II, s. 467), har Domstolen, sammensat af præsidenten, G.C. Rodríguez Iglesias, afdelingsformændene J.-P. Puissochet, M. Wathelet, R. Schintgen og C.W.A. Timmermans samt dommerne D.A.O. Edward, P. Jann (refererende dommer), F. Macken, N. Colneric, S. von Bahr og J.N. Cunha Rodrigues; generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: ekspeditionssekretær L. Hewlett, den 6. marts 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Det svar, som Domstolen gav på de præjudicielle spørgsmål i dom af 11. april 2000, Kaba (sag C-356/98), ville ikke have været anderledes, såfremt Domstolen havde taget hensyn til, at retstillingen efter national ret for ægtefællen til en vandrende arbejdstager, der er statsborger i en anden medlemsstat end Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland, og retstillingen for ægtefællen til en person, der er »herværende og fastboende« i Det Forenede Kongerige, ifølge den forelæggende ret på alle punkter er sammenlignelig bortset fra længden af det forudgående ophold, der kræves med henblik på at opnå tidsubegrænset opholdstilladelse i Det Forenede Kongerige. Da disse situationer ikke er sammenlignelige efter fællesskabsretten, er spørgsmålet om, hvorvidt en sådan forskelsbehandling er berettiget, uden betydning i denne henseende.

⁽¹⁾ EFT C 61 af 24.2.2001.